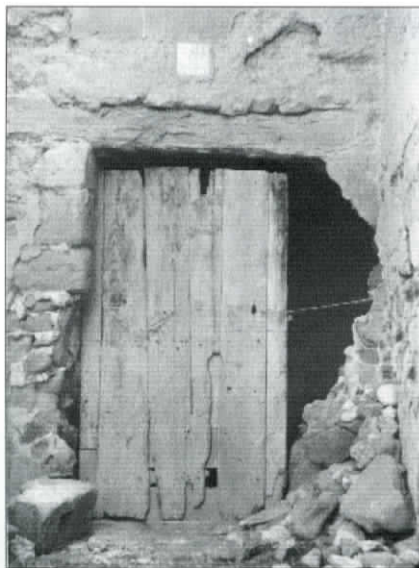




Inspección visual zona de trabajo.



Milagros de la arquitectura.



Puerta hermética y con cierre de seguridad.



Calle "Ro Puente" días atrás.



SALMO A LA VIRGEN DEL PUEYO

Recordado por: **María Olivar Llorente**

Señora del Pueyo, oye la oración
de los que a tí vienen pidiendo favor
y lleva sus ruegos al Trono de Dios.

De lejos te vimos, Pueyo, nuevo Edén
y el pecho ensanchóse de santo placer
y alegres dijimos: el Alcázar es,
Do Reina María. Vayámosla a ver.

Señora del Pueyo...

En este tu Pueyo, cerca de tu altar,
cantando tus glorias, que dulce es estar.
Donde tus reales plantas al besar
brindas a tus hijos fe, amor y paz.

Señora del Pueyo...•



Virgen del Pueyo

POEMA DEDICADO A MI SEGUNDO NIETO

Lidia Castellar Falceto.

Tu llegada se hizo esperar.
Tu tardanza inquietud producía,
por ello, el solo tu anuncio
nos causó familiar alegría.

Un poco, al principio,
tu inicio a la vida,
el sueño nos quita.
Superado el trance,
a elegirte nombre
tus papás dedican,
parte de unas noches,
parte de unos días.

Piden pareceres,
consultas formulan,
logrando en consenso
tu nombre de pila.

Yo lo tuve claro
desde el primer día:
para mí serás,
(te llames como te llames)
siempre Bienvenido.•

Marzo, 2004



Álvaro, ro Bienvenido.



UN MORO, UN LORO, UN MICO Y UN SEÑOR DE PUERTO RICO



Osnofla Ablalliv Ócip

Un señor de Puerto Rico
en el balcón tiene un loro
de rica pluma y buen pico:
loro de los que hacen oro,
de los que cuestan un pico.

Un vecino, que era moro,
de Tetuán trajo un mico.
Amarra al mico el moro,
al balcón, quedando el loro
algo alejado del mico.

Pero tanto "charró" el loro,
que hizo enojar al mico
y con aliento de toro
le embiste, se esconde el loro,
rompe la cadena el mico,

salta a la jaula del loro,
sale el loro, pica al mico,
chilla el mico, charra el loro
y con el fragor sale el moro
y el señor de Puerto Rico.

-¿Por qué no encierras al loro?
-¿Y tú, por qué no al mico?
exclaman haciendo coro,
cogiendo uno al loro
y el otro agarrando al mico.

Cae el mico sobre el loro;
el loro le clava el pico;
cruje los dientes el mico
y, rabioso, muerde al moro
y al señor de Puerto Rico.

Este reniega del loro,
plantea matar al mico
mientras que, furioso, el moro,
provoca al amo del loro
embistiendo a loro y mico.

Hacia arriba sube el loro,
hacia abajo se va el mico,
y, faltándose al decoro,
asidos quedan el moro
y el señor de Puerto Rico.

-¡Ay moro, si pierdo el loro!,
le dice el de Puerto Rico.
Replica, quemado, el moro:
-¡Pagarás bien caro el loro,
cristiano, si pierdo al mico!

Arriba insulta el loro,
abajo escarnece el mico,
sin saber si es el moro,
el que habla, o es el loro,
o el señor de Puerto Rico.

Crece el lío, vuela el loro,
se avalanza contra del mico...
Así que el de Puerto Rico,
viendo en peligro al loro
que estaba encima del mico,

se desentiende del moro;
le pega un tiro al mico,
pero yerra y mata al loro,
se desmaya; vivo el moro,
sale a buscar al mico.

Alegre se larga el moro
con el loro y con el mico;
auxilia al de Puerto Rico...
y después le envía al loro
y un carta para el mico,

que dice: "Seis onzas de oro,
por atentar contra el mico,
a un cristiano pide un moro;
guarde disecado al loro;
págume pronto este pico".

Al verlo el amo del loro,
se tira encima del mico,
mata al mico, mata al moro,
y, muerto moro, mico y loro,
los lía y ¡a Puerto Rico!•

*Adaptación al castellano por Osnofla Ablalliv
de la poesía del mismo nombre de Sabater i Aribas*

Editorial Milla. Barcelona (1946)



ARRULLOS Y CARICIAS

Entre vuelos de gaviotas y palomas
a mis nietos yo cantaba.

Notaba que mi voz ya conocían
y sus desvelos calmaba.

Canciones que estaban en el olvido,
en mi mente renacían
y de mis labios brotaban.

Su piel como terciopelo,
a los dos acariciaba;

Irene me sonreía
y Pablo balbuceaba.

Dulces sensaciones sentía mi corazón,
la ternura lo embargaba.

Los dos llegaron a un tiempo,
doble fue nuestra alegría,

todas nuestras emociones
por dos se multiplicaban.

Por ser dos, sus padres,
nuestras fuerzas recabaron.

Los abuelos damos gracias
por compartir con nosotros,
esta experiencia tan grata.

Su padre les decía pío, pío,
yo, "garzonetes" los llamaba.
Siempre con el pico abierto,
a su madre, con premura,
alimento reclamaban
que, su abuelo, diligente,
con cariño a los dos les preparaba.
¡Qué gozo verlos crecer,
abrirse a la vida,
con ansias desesperadas!
Dicen que el roce hace el cariño;
Yo, cuanto más los bañaba
y les daba el biberón,
más los quería,
eran más míos.
Entre arrullos y caricias se dormían,
mientras tanto,
que era joven yo soñaba
y con besos y susurros
a mis hijas acunaba.

MELI
Abril 2002.



CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

14/ Artículo 47

Todos los españoles tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna y adecuada. Los poderes proveerán las condiciones necesarias (...)

15/ Artículo 50

Los poderes públicos garantizarán, mediante pensiones adecuadas y periódicamente actualizadas, la suficiencia económica a los ciudadanos durante la tercera edad. (...)

CASTILLAZUELO, AÑOS 60

Rosarito Barón Villa.

Voy a describirles un corto relato relacionado con el grupo de modistas que, en estos años sesenta, íbamos a coser con María de Castán. Era la maestra modista, cosía muy bien, aprendimos mucho con ella y

La tarde que más parrandeábamos era cuando íbamos todas al Pueyo, en el mes de Mayo, a merendar, como todos los años. Cogíamos el burro de casa Castán, con las dos argaderas, para llevar la merienda. Para pos-

continuación íbamos a dar una vuelta por el recinto del Monasterio. Comprábamos alguna medallita, subíamos al Rosario, cantábamos las Flores y nos despedíamos de la Virgen, rogándole, que todas pudiéramos volver otra vez, al año siguiente.

Después de pasarlo espléndidamente, cogíamos el burro y de vuelta a casa. Suerte teníamos del animal. Íbamos a caballo un rato cada una. ¡Imaginense que camino de vuelta más sonado!. Desde luego, la robosa, no se nos acercaba.

¡Ah!, se me olvidaba. Me dejaba la mejor prenda y sin lazo: Faustino, el retratista, que venía con nosotras, para hacernos alguna foto, como ésta, en la que estamos con burro•

Marzo de 2004.



estábamos contentísimas. A veces nos regañaba, cuando alguna tarde (que eran casi todas) estábamos de diversión: contábamos chistes, bailábamos o hacíamos el indio, ¡nos lo pasábamos bomba!.

tre, en el molino, Josefina nos hacía una torta grandiosa, que no se la saltaba ni un gitano con alpagatas nuevas. Nos poníamos como el chico del esquilador. Hacíamos la jueрга pertinente y a

POESÍA VISUAL (Original de Joan Brossa)



España.

(C) Obres Fundació Joan Brossa



España, 75

(C) Obres Fundació Joan Brossa



Hollywood.

(C) Obres Fundació Joan Brossa

http://www.joanbrossa.org/obra/brossa_obra_poesia_visual.htm

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

16| Artículo 56.3

La persona del Rey es inviolable y no está sujeta a responsabilidad. (...)

17| Artículo 66.1

Las Cortes Generales representan al pueblo español y están formadas por el Congreso de los Diputados y el Senado.



FLORA DE INTERÉS EN VALCHELADAS Y EL PUEYO DE BARBASTRO

José Vicente Fernández Palacio

Situadas en las tierras del Somontano de Barbastro, estas dos avanzadillas hacia el sur de las sierras prepirenaicas nos sorprenden por su porte altivo y elegante. El sustrato es calcáreo (en Valcheladas hay una cantera ya fuera de uso), y se pueden observar formas de erosión características tales como lapiaces de poca intensidad debidos a la disolución de la roca; en las faldas meridionales aparecen los yesos, como continuación de los de Peraltilla.



Thalictrum tuberosum.

Los acantilados de Valcheladas son muy conocidos en la zona como escuela de iniciación a la escalada, mientras que El Pueyo alberga en su cima el monasterio homónimo. Las cotas máximas de estas dos atalayas son, respectivamente, 589 y 619 m.

Como es de suponer por su posición cercana a la Depresión del Ebro, la flora de estos enclaves alberga muchas especies termófilas, o sea, que soportan bien el calor y no aguantan temperaturas invernales demasiado bajas.

Así, en los carrascales de El Pueyo es frecuente el

"chinebro" (*Juniperus oxycedrus*), con sabina negral (*J. phoenicea*) allí donde aflora la roca madre, mientras los olores a ruda (*Ruta angustifolia*) y a romero (*Rosmarinus officinalis*) acompañan a quienes trepan por los paredones de Valcheladas. Otras especies frioleras que habitan estos lugares son la coscoja (*Quercus coccifera*), el escambrón (*Rhamnus lycioides*), la "carrasquilla" (*Ramnus alaternus*), el "lironero" (*Celtis australis*), el jazmín silvestre (*Jasminum fruticans*), la hierba de las siete sangrías (*Lithodora fruticosa*), la salvia (*Salvia lavandulifolia*), una "hierba tri-

pera" (*Teucrium aragonense*), un cuajaleche de flor blanca (*Galium lucidum* subsp. *lucidum*), un llantén anual (*Plantago afra*), cierta colleja que abre sus flores al atardecer (*Silene nocturna*), la romerilla (*Cistus clusii*), la hierba sillera (*Fumana ericifolia*), la gramínea *Stipa offneri* y la "chunqueta" (*Aphyllanthes monspeliensis*), de flor azul rica en néctar. En los roquedos vemos el pequeño helecho *Asplenium ruta-muraria*, y además la "paletaina" (*Parietaria diffusa*) y el té de roca (*Jasonia glutinosa*); al pie de los acantilados encontramos especies

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

18/ Artículo 69.1

El Senado es la Cámara de representación territorial.

19/ Artículo 79.3

El voto de Senadores y Diputados es personal e indelegable.

20/ Artículo 104.1

Las Fuerzas y Cuerpos de seguridad, (...) tendrán como misión el proteger el libre ejercicio de los derechos y libertades y garantizar la seguridad ciudadana.

nitrófilas (que prefieren los suelos bien abonados por el ganado), como un falso geranio (*Erodium malacoides*), la pequeña mercurial (*Mercurialis annua*) la Compuesta (*Urospermum picroides*) de curiosos achenios (los frutos), una "yerbana" de frutos retorcidos (*Sisymbrium runcinatum*), el "sisallo royo" (*Bassia prostrata*) y la pequeña mielga silvestre (*Medicago minima*). En los suelos muy pedregosos hallamos una pequeña labiada de flor rosa (*Teucrium botrys*) y una vulneraria anual (*Anthyllis vulneraria* subsp. *gandogeri*), mientras en los yesos son frecuentes el asnallo (*Ononis tridentata*), una jarrilla (*Helianthemum syriacum*), y las macollas de *Stipa parviflora*; También aparecen esporádicamente la malva de hoja trifida (*Malva trifida*), una Labiada de olor muy fuerte y flores amarillentas (*Sideritis ilicifolia*), cierta Leguminosa parecida al pipirigallo (*Hedysarum confertum*) y la Compuesta *Launaea pumila*, que elimina el exceso de azufre del suelo típico de los yesos por medio del látex que exudan sus hojas.

Destacaré a continuación otras plantas cuya presencia en Valcheladas o El Pueyo reviste importancia biogeográfica, por ser raras en este territorio y aun en la provincia de Huesca. Son las siguientes:

Arabis planisiliqua (Pers.) Rchb. Es una Crucifera herbácea de pequeñas flores blancas y abundantes frutos estrechos y largos aplicados al tallo. En nuestra provincia la

hemos encontrado por los Somontanos centro-orientales y algún otro punto de más al sur (Almunia de San Juan, Serreta Negra de Fraga, sierra de Lanaja). En Valcheladas vive entre matorrales de boj. Se extiende por Europa occidental.

Atractylis cancellata

L. subsp. **cancellata**. Pequeño cardo anual de flores rosadas de la familia de las Compuestas que habita en lugares muy secos con suelo esquelético. Rara en la provincia, la conocemos además de Ballobar, Castejón del Puente, Monzón, Binaced y Castillonroy. Resulta más abundante en El Pueyo que en Valcheladas y en el primero de estos lugares vive junto con *Sedum album* y *Plantago lagopus* a unos 580 m de altitud, la mayor registrada para esta planta en nuestra provincia. Tiene distribución mediterránea.

Buxus sempervirens

L. El boj (Buxáceas), tan fre-

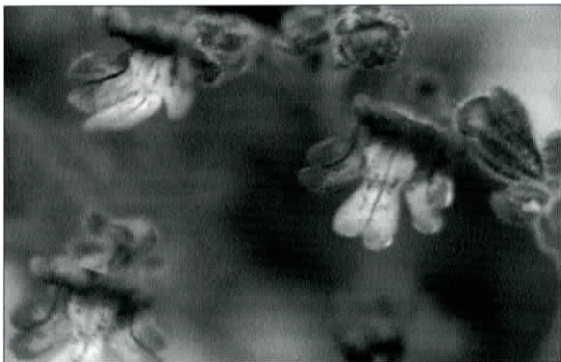
cuenta en las sierras del Prepirineo y Pirineo, se vuelve escaso en el límite entre los Somontanos y la Depresión del Ebro, donde busca los enclaves más frescos de laderas umbrías (Ayerbe, Ortilla, Montearagón, Almunia de San Juan, etc.). No es raro en Valcheladas. Se trata de una planta submediterránea, que abunda en el este de la Península Ibérica pero en cambio es muy escasa en el oeste.

Chaenorhinum origanifolium (L.) Fourr. subsp. **origanifolium**.

Especie colonizadora de acantilados y repisas rocosas, abunda en los de Valcheladas, y por este sector no parece avanzar más hacia el sur. Pertenece a las Escrofulariáceas y está bastante repartido por todo el continente europeo, principalmente en montañas.

Haplophyllum linifolium (L.) G. Don fil. subsp. **linifolium**

Esta Rutácea de vistosas flores amarillas crece en



Chaenorhinum origanifolium.



campos abandonados sobre yesos al norte de los riscos de Valcheladas, a 500 m de altitud. Desde la Depresión del Ebro, penetra por los Somontanos hasta esta localidad, junto con las de Castillonroy, Fonz, San Esteban de Litera y Almunia de San Juan. La especie se encuentra por distintas zonas del Mediterráneo occidental, mientras la subespecie quizá sea endémica peninsular.

Helianthemum ledifolium (L.) Mill. Esta jarilla pertenece a la familia de las Cistáceas y vive en el Pueyo de Barbastro junto con *Atractylis cancellata* y otras plantas anuales. Prefiere los suelos salinos o yesosos muy secos en verano y la conocemos además de pocas localidades oscenses: Ayerbe, Esquedas, Montmesa, Almunia de San Juan y Sariñena. Vive por diversas áreas del Mediterráneo, Canarias y parte de Asia.

Iris lutescens Lam. subsp. **subbiflora** (Brot.) D. A. Webb & Chater. Se trata de un vistoso lirio de flor azul (familia Iridáceas) que se localiza aquí y allá en la zona superior de Valcheladas, en pedregales calizos, siendo una de las plantas más destacadas de este enclave; florece en abril o mayo y parece muy raro en nuestra provincia, donde lo

hemos encontrado además en Lascellas, San Esteban de Litera, Fonz, Alfántega y Almunia de San Juan. Se encuentra por zonas cálidas en el contorno del Mediterráneo occidental.

Minuartia campestris Loefl. ex L. subsp. **campestris**. Minúscula especie anual (familia Cariofiláceas) hallada por ahora en pocas localidades oscenses, casi todas en el Somontano oriental: Conchel, Monzón, Peralta de la Sal, etc. Es muy rara en Valcheladas y



Iris lutescens.

prefiere los suelos arenosos muy secos. Endémica de la Península Ibérica, sobre todo en su parte oriental.

Ranunculus gramineus L. Ranunculácea de bellas flores amarillas, más o menos frecuente en el

Piripineo oscense, si bien escasea mucho en los Somontanos; llega por el sur de la provincia hasta Fonz, Monzón, San Esteban de Litera y Baldellou, que separamos, para reaparecer luego en Monegros. Habita en la parte superior de Valcheladas, en pedregales calizos, junto con *Thalictrum tuberosum*, *Thymelaea pubescens*, *Cephalaria leucantha*, *Serratula pinnatifida*, *Scorzonera angustifolia*, *S. hispanica* ("escurzonera") y el mencionado *Iris lutescens*. Es planta propia de las montañas del Mediterráneo occidental.

Reseda alba L. subsp. **gayana** (Boiss.) Maire (*R. undata* L.). Resedácea de elegante inflorescencia con pequeñas flores blancas, resulta frecuente en el sur de la provincia pero no se ha encontrado por el momento al norte de Valcheladas. Vive sobre los yesos de una ladera muy pastada, a 480 m. También es planta mediterránea.

Seseli elatum L. Umbelífera que se encuentra en lo alto de los riscos de Valcheladas; esta localidad, junto con Lascellas, Fonz y Tamarite de Litera marcan por ahora el límite SW en la distribución pirenaica de esta especie submediterránea europea.

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

21/ Artículo 118.

Es obligado el cumplir las sentencias y demás resoluciones firmes de los Jueces y Tribunales, (...)

22/ Artículo 125.

Los ciudadanos podrán ejercer la acción popular y participar en la Administración de Justicia, (...)

23/ Artículo 128.1

Toda la riqueza del país en sus distintas formas y sea cual fuere su titularidad está subordinada al interés general.

*Umbilicus rupestris.*

Umbilicus rupestris (Salisb.) Dandy. El ombligo de Venus (Crasuláceas), llamado también "cazoletas" o "sombrecitos", se encuentra tanto en Valcheladas como en El Pueyo, en roquedos abrigados. Es planta crasa de hojas muy características, con un cabillo que las sostiene por el centro y son de contorno redondeado. Es muy rara al sur del Prepirineo y Somontanos, y no se encuentra apenas en la Depresión del Ebro. Vive en el sur y oeste de Europa y el norte de África.

Para terminar, añadiré que en Castellazuelo hay plantados unos cuantos pies del fresno de olor (*Fraxinus ornus*), que parece haberse asilvestrado además cerca del Vero. Es un árbol caducifolio interesante, de flores blancas, autóctono en el NE de la Península Ibérica, donde vive en las sierras levantinas de Valencia y Alicante.

(Este artículo es una adaptación del aparecido en su día en

la revista LUCAS MALLADA, editada por el Instituto de Estudios Altoaragoneses)•

**PARA SABER MÁS:
BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA SOBRE FLORA DE LA PROVINCIA DE HUESCA**

FERRÁNDEZ, J.V. & SANZ, J.M., 1993. Las plantas en la medicina popular de la comarca de Monzón (Huesca). *Colección de Estudios Altoaragoneses*, nº 37. Instituto de Estudios Altoaragoneses. Huesca.

FABREGAT, C., FERRÁNDEZ, J.V., LÓPEZ-UDIAS, S., MATEO, G., MOLERO, J., SAEZ, LI., SESÉ, J.A. & VILLAR, L., 1995. Nuevas aportaciones a la flora de Aragón. *Lucas Mallada*, 7:165-192. IEA. Huesca.

FERRÁNDEZ, J.V., 1996. Peculiaridades florísticas de

algunas sierras orientales de la provincia de Huesca. *Cuadernos*, nº 23, 183-194. CEHIMO. Monzón.

FERRÁNDEZ, J.V., 1997. 55 plantas destacadas del Cinca Medio. *Cuadernos de CEHIMO*, nº 24:273-300. Monzón.

FERRÁNDEZ, J. V., 2000. Por tierras de la Litera y la Baja Ribagorza. In P. Montserrat (ed.), *La Flora de Aragón*, pp. 70-72. Serie CAI 100. Zaragoza.

FERRÁNDEZ, J. V., 2004. Catálogo florístico de la comarca de Cinca Medio (provincia de Huesca). *Tolous*. CEHIMO. Monzón (en prensa).

FERRÁNDEZ, J.V., MONTSERRAT MARTÍ, G. & SESÉ, J. A., 1988. Notas sobre la flora del Prepirineo Central in *Homenaje a Pedro Montserrat* : 187-197. IEA-IPE. Huesca-Jaca.

FERRÁNDEZ, J.V. & SESÉ, J.A., 1989. Notas sobre la flora de La Ribagorza, La Litera y Cinca Medio (Alto Aragón Oriental). *Lucas Mallada*, 1:37-49. IEA. Huesca.

MONTSERRAT, J. M., 1986. Flora y vegetación de la sierra de Guara (Prepirineo aragonés). *Naturaleza en Aragón*, 1. DGA. Zaragoza.

VILLAR, L., SESÉ, J.A. & FERRÁNDEZ, J.V., 1997-2001. *Atlas de la flora del Pirineo Aragonés*, 2 vol.. Consejo de Protección de la Naturaleza de Aragón-IEA. Zaragoza-Huesca•



PATRICIA Y JORGE, O EL ARTE DE VIVIR Y CONVERSAR EN UNA JAIMA.

Antonio Extraña Zamora

Decía nuestro vecino de Estadilla Fray Agustín Abbad y Lasierra que "la aguja de marear es más voluble que la rueda de la Fortuna".

El Somontano ha sido (debido a muchos factores, además de la Fortuna) tierra de emigración, de una emigración que casi se podría calificar de "salvaje" dado que ha dejado nuestros pueblos al límite de la extenuación. Pero la rueda gira y el paso del tiempo ha hecho que hoy empiece a apreciarse en casi todos los campos una inversión, aunque lenta, del proceso: hay gentes que atraviesan los montes y vienen a recalar junto a nosotros. Savia nueva para el viejo Aragón.

De dos de estos "locos de la vida", enamorados del arte, del paisaje, de las buenas gentes y de la conversación trata esta semblanza. Suba a Asque y le sorprenderán.

PREGUNTA.- Cuando subía de Castillazuelo hacia Asque para conversar con vosotros iba pensando que ya me podía preparar para cualquier cosa pues iba a ver a dos "raros", ya que puestos a escoger entre New York y Asque habíais escogido Asque. Resumid para nuestros lectores vuestros orígenes y trayectoria vital.

RESPUESTA.- Muy resumido habrá de ser, pero bueno. Patricia Esteban nació en Canarias y era, hasta que nos conocimos, una pintora en potencia; empezó a desarrollar sus capacidades pictóricas con la técnica del guadamacil, pero posee un talento innato para captar las sutilezas de la luz y los colores, por lo que el óleo es uno de sus dominios más seguros.

Yo, Jorge Borrajo, nací en Buenos Aires, hijo de emigrantes gallegos que deshizo el camino de sus padres y tras estudiar Bellas Artes en Argentina vine a España. Mi formación artística la debo, más que a las enseñanzas académicas, al contacto personal en el taller del pintor argentino Quinquela Martín.

Hacia el año 1984 nos fuimos a New York donde estuvimos dos años regentando, en Broad-

way, una Galería y Centro Cultural dependiente de la Cámara de Comercio hispana. No, no nos gustó NY; es insano para vivir porque no permite encontrarse consigo mismo y por tanto con nadie; NY es sólo un gran altavoz que difunde al orbe los nombres de aquellos que aspiran a ser ricos y famosos. Dicho a lo bruto, si Vd. quiere hacerse famoso porque cree que se tira muy bien los pedos, esos pedos ha de ir a tirárselos a New York.

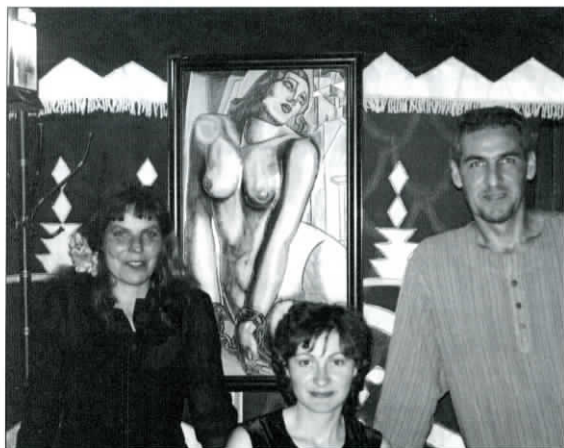
P.- ¿Qué es, exactamente, la técnica del guadamacil?

R.- El guadamacil es una técnica, combinación de pintura y escultura, muy antigua que nace en la ciudad de Gadamés, situada entre Libia-Argelia-Túnez; la corrupción del nombre de la ciudad daría nombre a la técnica. Los restos que se conservan de esta antigua técnica practicada por los árabes se encuentran en el techo de algún salón de la Alhambra. Se trata de pintura, con relieve, sobre la piel de un animal (cordero o vaca). La piel del animal ha de estar bien curtida, cosa que a mí me hacen en Elche (en Barbastro no ha habido manera de contactar para que me lo hicieran); sobre la piel se mar-

can, con bisturí, las líneas del boceto haciendo unos canales que se pintan, y hay que dar varias capas de pintura. Posteriormente se realiza, por la parte de atrás, un trabajo semejante a la escultura por el cual la obra -vista por delante- adquiere volumen lo que hace que, con luz tenue, gane en armonía y fuerza. Como me gusta decir a mí, es una técnica ideal para enseñar a niños de 50 años, pues requiere paciencia, criterio y amor al arte.

P.- Bueno, al menos eso os habrá servido para empezar a poner en práctica uno de los tópicos de la nueva "nacionalidad" que estais adquiriendo: buenos maños seréis si vuestra tozudez vence todos los obstáculos.

R.- Preferiríamos no haberlo tenido que demostrar y haber encontrado más receptividad. Pero en el pueblo ha habido demasiados vecinos que se han opuesto a nuestras ideas (aunque también los ha habido, y muy tenaces y entusiastas, mostrándonos su apoyo). En las instituciones nos hemos encon-



Viky (centro) con Patricia y Jorge y Tamara de Lempicka (al fondo)

trado con la Santa Inquisición personificada en las cabezas rectoras del Parque Cultural del río Vero que -¡Oh maravillas de la lógica!- han despreciado cuando no se han opuesto a la apertura de un centro de actividades culturales en las cercanías del Vero (aunque también hemos encontrado apoyos en las instituciones de la Comarca, y en concreto en alcaldes como el de Alquézar o el de Castillazuelo). Al final, lo que menos nos ha sorprendido es la actitud de los bancos, que quieren "asegurar" la rentabilidad de los dineros que nos prestan.

P.- Y el resultado tangible es, de momento, este espacio entre lírico y surrealista que llamáis la jaima.

R.- Sí, la jaima es esta tienda bereber (de tanta tradición en la España musulmana y hasta de los reyes Católicos) enclavada casi por milagro en el Somontano. En ella hemos abierto, hace ya más de dos meses y con gran aceptación del público, un restaurante "a nuestro gusto" y al parecer también del de nuestros clientes. Arropados por esta decoración tan personal, pues ha sido pensada y realizada por nosotros e incluye una parte de nuestras obras en guadamacil, ofrecemos una cocina que también pretende ser una muestra de nuestro amor al arte... culinario. Ofrecemos productos de la huerta y cocina tradicional de la zona; pero junto a ello se pueden encontrar platos de la cocina vascas, canaria o argentina; también el cus-cus tradicional de la cultura árabe o el sarmale, plato nacional rumano.

Como anécdota, el día de "la boda" una mesa de 11 franceses se levantó para aplaudir... la comida que les habíamos servido.

P.- Señalemos a nuestros lectores que en la jaima NO hay televisión y sí música ambiental variada y nada estridente para favorecer la charla. Y que el teléfono para pedir día y hora para subir a Asque a deleitar algo más que el paladar es el 974- 34 31 06. Para finalizar, resaltemos que la jaima (que es ya un restaurante) es también y sobre todo la jaima del arte, y que quiere serlo cada día más.

R.- Ciertamente nosotros no "reblamos". El restaurante ya montado, así como las cabañas, albergue y habitaciones de turismo rural, van encaminados no sólo al público en general sino sobre todo a un objetivo específico: crear ese foco de arte y cultura, ese centro donde impartir talleres de técnicas artísticas, charlas sobre los Templarios, conferencias sobre el Románico en Aragón, presentaciones de revistas como el Zimbeler (¿por qué no?), coloquios, etc. Acompañado de la creación de un pequeño Museo que recoja nuestra obra.

Para todo ello el restaurante es un buen preámbulo, pues comer bien es una vía segura para que la conversación y el alma salgan hacia el otro, hacia lo otro que también somos, porque en el fondo lo distinto también forma parte de cada uno de nosotros. Si no fuera así, ¿cómo íbamos a estar una canaria y un argentino tan enamorados del Somontano?*

Junio 2004

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

12º Artículo 41

Los poderes públicos mantendrán un régimen público de Seguridad Social para todos los ciudadanos, (...)

13º Artículo 46

Los poderes públicos garantizarán la conservación y promoverán el enriquecimiento del patrimonio histórico, cultural y artístico de los pueblos de España (...)



UN RATÓN EN EL PUEYO

José Noguero Olivar

En nuestro recorrido por los catálogos y anaqueles de la biblioteca del Pueyo llegamos al capítulo dedicado a la Historia de Aragón. Vista y leída desde el Pueyo, esa Historia se reduce a dos grandes bloques: la Historia del antiguo Reino de Aragón contada por sus cronistas y la época de la Ilustración aragonesa.

El material más lejano referente al antiguo Reino no lo es tanto, pues data de comienzos del XVII: se trata de la obra anónima *Actos de Cortes del Reino de Aragón ... con todas las anotaciones y escolios de fueros que tienen los actos de Corte, impreso en el año 1554. A los cuales se han añadido los actos de Corte hechos en las Cortes de Monçon el año 1585 y en Tاراçona el de 1592* (Zaragoza, L. Robles, 1608).

Complemento de ella serían las debidas a los diferentes cronistas del Reino, que por orden cronológico fueron Jerónimo ZURITA (*Los cinco primeros libros de la segunda parte de los Anales de la Corona de Aragón*, 5 vols., Zaragoza, P. Lanaja, 1669), Jerónimo de BLANCAS (*Aragonsium verum commentarii*, sin lugar y sin año por faltar hojas), Bartolomé Leonardo de ARGENSOLA (*Anales de la Historia de Aragón desde el año 1516 en que los dexó Jerónimo Zurita, escritos y continuados hasta el de 1520*, Çaraçona, 1630), Francisco Andrés de USTÁRROZ y Diego José DORMER (*Progresos de la Historia en el Reino de Aragón y elogio de Jerónimo Zurita, su primer cronista*, Zaragoza, D. Dormer, 1680).

Tras señalar que las obras de Argensola y de Dormer son las ediciones príncipe, entramos en el bloque de obras que trata del XVIII aragonés, y aquí se puede

decir que no hay tema del que no encontremos algo.

Si se trata de Historia religiosa, además de bastantes obras acerca de la Virgen del Pilar, tenemos un clásico difícil de encontrar como es la obra de Roque Alberto FACI (*Aragón, Reyno de Cristo y dote de María Santísima*, vol. I, Zaragoza, J. Fort, 1739 y vol. II, Zaragoza, F. Moreno, 1750). A ella seguiría el gran inventario llevado a cabo en su *Tratado histórico de las Iglesias de Aragón* por Fray LAMBERTO DE ZARAGOZA (Pamplona, J. Ezquerro, 1780) y por Fray RAMÓN DE HUESCA (Pamplona, Longás, 1797). Lo que se completaría con la obra del ilustrado Joaquín TRAGGIA *Aparato de la Historia eclesiástica de Aragón* (2 vols., Madrid, Sancha, 1792).

Pasando a la Historia profana y sus alrededores podemos rastrear la importancia de los temas económicos en ese siglo a través de las obras de Thomás ANZANO (*Discurso sobre los medios que pueden facilitar la restauración de Aragón. Continuación de las reflexiones económico-políticas*, Zaragoza, J. Fort, 1768), de Antonio ARTETA DE MONTESEGURO (*Disertación sobre el aprecio y estimación que se debe hacer de las artes prácticas y de los que las exercen con honradez, inteligencia y aplicación*, Zaragoza, B. Miedes, 1781), y de Miguel Dámaso GENERÉS (*Reflexiones políticas y económicas sobre la población, agricultura, artes, fábricas y comercio de Aragón*, Madrid, Marin, 1793).

Continuando con la erudición podemos conocer de primerísima mano cuanto de bueno hubo en la Historia literaria de Aragón gracias a las dos grandes obras del

canónigo Félix de LATASSA, las *Bibliotecas antigua* (2 vols., Zaragoza, 1796) y *nueva* (2 vols., Pamplona, 1798) de los escritores aragoneses.

Finalizaremos con las obras de dos de los ilustrados que más relación tuvieron con la ciencia: del erudito, embajador, jurista y naturalista Ignacio Jordán de ASSO tenemos su *Introductio in Oryctographiam et Zoologiam Aragoniae. Accedit enumeratio stirpium in eadem regione noviter detectarum* (s.l., s.i., 1774). Y del ingeniero militar y naturalista Félix de AZARA las *Memorias póstumas del Río de la Plata y del Paraguay* (Madrid, Sanchiz, 1847), además de sus *Apuntamientos para la Historia Natural de los Quadrúpedos del Paraguay y Río de la Plata* (2 vols., Madrid, Vda. de Ibarra, 1802).

Junio 2004.

APUNTAMIENTOS
PARA LA HISTORIA NATURAL
DE LOS QUADRÚPEDOS
DEL PARAGUAY
Y RIO DE LA PLATA,
ESCRITOS
POR DON FELIX DE AZARA.
TOMO PRIMERO.



MADRID MDCCCII.
EN LA IMPRENTA DE LA VIUDA DE IBARRA.
CON LICENCIA.

25 AÑOS DE AYUNTAMIENTOS DEMOCRÁTICOS.

Redacción.

Para hacer memoria sobre datos seguros, les ofrecemos los recuerdos de los cuatro alcaldes e la cypata de la democracia en nuestro Ayuntamiento

Pregunta.- ¿Cuál fue su periodo de mandato como Alcalde de Castillazuelo y por qué partido salió elegido?

Respuestas:

Miguel Ángel.- Dentro de los últimos 25 años de Ayuntamientos democráticos, ocupé este cargo durante las dos primeras legislaturas a través de U.C.D.

Abel.- Desde 1983 hasta 1991, por el P.S.O.E.

Juanjo.- He sido alcalde durante 12 años. (De 1991 a 2003). Salimos elegidos por Chunta aragonesa (CHA).

Joaquín.- Comencé en junio de 2003 y durará, si el pueblo quiere, 4 años. Por el grupo CH.A.

Pregunta.- A grandes rasgos, ¿cuál era la situación general del pueblo al inicio de su mandato? (En concreto, por ejemplo: la población estaba estabilizada o se veía un descenso creciente; la dedicación mayoritaria era el tra-



Miguel Ángel Noguero, Abel Oliván, Juanjo Samprieto y Joaquín Muzás.

bajo agrícola o ganadero en el pueblo o se iba volcando hacia construcción, industria y servicios fuera del pueblo; qué infraestructuras había ya y cuáles de las que faltaban se veían como más necesarias de acometer)

Respuestas:

Miguel Ángel.- No eran tiempos ni más ni menos difíciles que los de ahora, simplemente diferentes. Se habían terminado las obras de la presa de El Grado, con gran afluencia de trabajadores de la zona y del Sur del país; como consecuencia de este final, la población quedó estabilizada, sobre todo las perso-

nas con más de 30 años que se dedicaban a la agricultura convencional de secano en este Somontano. La ganadería sólo se manifiesta en 3 ó 4 explotaciones. Sin embargo, es digno de destacar que por estos años la asistencia a la Universidad de la población estudiantil fuera masiva; muestra de ello son los precursores de este Zimbeler y otros muchos más, pudiendo presumir de tener un nivel de universitarios muy superior a la de todos los pueblos de la redolada.

Abel.- La población iba decreciendo paulatinamente; mayoritariamente la población se dedicaba a

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

24/ Artículo 139.1

Todos los españoles tienen los mismos derechos y obligaciones en cualquier parte del territorio del Estado.

25/ Artículo 148.1.17.

Las Comunidades Autónomas podrán asumir competencias en (...) la enseñanza de la lengua de la Comunidad Autónoma.



trabajos agrícolas, compartidos con trabajos en industria y servicios fuera del pueblo.

Juanjo.- Entre las personas de mi generación, siempre hemos visto a Castillazuelo, como un pueblo con enormes posibilidades de desarrollo, pero al mismo tiempo unidas a un futuro lleno de sombras e incertidumbres. No por la pérdida de prestación de servicios ni de la calidad de vida. En este sentido el gran reto continua siendo garantizar la supervivencia de Castillazuelo, como un municipio habitado por gentes jóvenes que aseguren relevantes generacionales.

Y son en concreto los años 70 y 80, dos décadas de importante abandono de población, motivado fundamentalmente por el gran número de universitarios – muy por encima de otros municipios- que al no tener expectativas laborales en esta comarca, se ven obligados a desarrollar su actividad formativa en las grandes ciudades.

Por todo ello podemos decir que aproximadamente el 80 % de los vecinos ya estaban jubilados, y la población activa se dedicaba en la mayor parte de los casos a la agricultura y en un porcentaje menor a la industria y al sector servicios.

En cuanto a infraestructura, tras la llegada de la democracia, los pueblos buscan equipararse a las ciudades, y Castillazuelo no es ajeno a esta realidad. Se cubren las necesidades básicas e imprescindibles, llega el agua a las casas, se pavimentan las calles, se instala el alumbrado público. La sociedad avanza y se construyen piscinas, parques y nuevos Ayuntamientos.

Los nuevos tiempos siempre traen nuevas necesidades, y en este sentido cuando nosotros entramos en el Ayuntamiento era necesario garantizar el suministro de agua y renovar la red de abastecimiento, mejorar las comunicaciones y como prioridad siempre nos marcamos adoptar medidas para detener la despoblación.

Joaquín.- Al inicio de mi mandato la población estaba más o menos estabilizada, aunque muy envejecida. Gran parte son jubilados y el porcentaje de dedicación a las tareas agropecuarias pierde terreno cada día a favor de otros trabajos, principalmente fuera del pueblo, en la construcción, industria, servicios, etc. Las infraestructuras que me encontré eran bastante buenas, aunque todo se puede mejorar.

Pregunta.- ¿Qué obras o realizaciones, hechos o situaciones destacaría más de las llevadas a cabo durante su mandato?

Respuestas:

Miguel Ángel.- Con aquella incipiente democracia nos encontramos sin ningún dinero y con cuatro bombillas distribuidas no sé como, pues estábamos con una niebla permanente cuando se hacía de noche, excepto en las zonas donde había alguna novia donde todavía se veía menos. A partir de ahí, con mucha imaginación, trabajo, ilusión y participación ciudadana - pues los medios económicos eran escasos- se llevó a cabo el abastecimiento de agua potable y el saneamiento, se pavimentaron las

calles, se terminaron los conflictos de la Guardia, se consiguieron las mejores fiestas del entorno, se creó el coto de caza, nació A.CU.CA., etc.

Abel.- La piscina. El Ayuntamiento. La plazeta del abrevadero. La subida del Plano.

Juanjo.- Mi actitud de autocrítica permanente, me lleva a pensar, que se han hecho cosas, pero que se podían haber realizado más, y sobre todo proyectos que aportarían un desarrollo socioeconómico. Las actuaciones desarrolladas, las dividiré en 4 apartados.

Servicios: Construcción de balsa de almacenamiento de agua. Renovación de casi la totalidad de las redes de abastecimiento de agua y saneamiento. Pavimentación de calles. Renovación y ampliación del alumbrado público.

Comunicaciones: Pavimentación del camino del molino. Nuevo acceso al cementerio y los sascos. Nuevo acceso a las huertas altas. Asfaltado calle ro Val.-

Patrimonio: Restauración de la iglesia parroquial. Rehabilitación de la Ermita de San Fabián y cementerio. Restauración de la canal de la acequia.

Deporte y turismo: Construcción de pista polideportiva. Construcción de sala gimnasio. Sendero de ras Vals y Construcción del Centro de interpretación.

Hay otros hechos, que sin ser obras, no me parecen menos importantes, como el favorecer el resurgimiento de la Asociación cultural. El apoyo a la instalación de familias y de alguna pequeña empresa. La creación de un bar social o el facilitar la reapertura de la tienda.

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

26/ Artículo 149.2.

(...) El Estado (...) facilitará la comunicación entre las Comunidades Autónomas,

27/ Artículo 167.1.

Los proyectos de reforma constitucional deberán ser aprobados por una mayoría de 3/5 de cada una de las cámaras. (...)

Joaquín.- En el corto periodo que llevo las dos mejores cosas que se han hecho creo que son: la mejora de la balsa de abastecimiento de agua potable y la limpieza del cauce del río. Estas dos actuaciones -aunque se han llevado a cabo bajo mi mandato- estaban prácticamente proyectadas y trabajadas anteriormente.

Pregunta.- Como Zamora no se ganó en una hora, se supone que algo se le quedó en el tintero. ¿Qué ideas o proyectos suyos quedaron pendientes al finalizar su mandato?

Respuestas:

Miguel Ángel.- Intenté algo imposible con la mentalidad existente en aquellos momentos y que después de los primeros pasos no prosperó. Sin profundizar, consistía en la explotación comunitaria de las tierras y crear una ganadería -parte complementaria con la agricultura y parte en régimen intensivo-, con la creación de 10 a 15 puestos de trabajo (¿es tarde?).

Abel.- Un depósito cerrado para el agua corriente y acondicionar el camino del Molino.

Juanjo.- Al finalizar esta última legislatura, había subvenciones concedidas para la renovación de la balsa, para la sustitución de la red de agua y pavimentación de la calle alta, para equipamiento del bar y la construcción de un frontón.

Siempre las ideas y objetivos están por delante de los recursos existentes para hacerlos reali-

dad. En este sentido sigue siendo de vital importancia la canalización de la acequia, la creación de suelo industrial, el acondicionamiento de las riberas del río y la depuración de aguas residuales. Y en especial continúa siendo trascendental la construcción de viviendas.

Joaquín.- Proyectos tenemos muchos. Lo que queremos hacer es un conjunto de actuaciones para mejorar la calidad de vida de nuestros vecinos, la competitividad de los que trabajan o quieran trabajar en el pueblo y, si es posible, aumentar la población para mantener y crear infraestructuras básicas.

Pregunta.- Finalmente, le pedimos una valoración personal de su paso por la Alcaldía.

Respuestas:

Miguel Ángel.- Estos días, con motivo del vigésimoquinto aniversario de los Ayuntamientos democráticos, el Alcalde de La Coruña Francisco Vázquez decía que el mayor honor para una persona es ser Alcalde de su pueblo; pues imagínense cuando se llega al conocimiento personal de todos y cada uno de sus convecinos, la satisfacción todavía es mayor, y sobre todo para mi persona ha sido muy gratificante y formativo.

Abel.- Satisfactoria.

Juanjo.- Para cualquier persona tiene que ser motivo de orgullo haber sido alcalde de su pueblo, cuando además esa confianza fue renovada en varias ocasiones. Es

cierto que se dan circunstancias desagradables y momentos de desánimo; pero por el contrario el tener una responsabilidad pública, te acerca a muchas gentes, resulta enriquecedor para afrontar posteriores situaciones personales, valorar la labor de todas las personas que te han precedido en el cargo y de las que con tesón recoges tu testigo, admiras más a quienes por desinterés luchan por cualquier causa noble. Pero sobre todo conoces a los amigos de verdad.

Joaquín.- Es pronto para opinar sobre esto. Quiero destacar la gran colaboración y apoyo de los demás miembros del Ayuntamiento y de los trabajadores municipales. Con todo esto y el apoyo de los vecinos espero que nos queden pocos proyectos en el tintero.

Por nuestra parte, sólo nos queda añadir dos cosas:

La primera, el agradecimiento de los que hacemos y leemos este *Zimbeler* (o sea, de los vecinos de Castillazuelo) a todos los Alcaldes y Concejales (de los últimos 25 años, simbolizados por nuestros cuatro entrevistados, pero también de todos los anteriores) que han dedicado parte de su tiempo a trabajar por su pueblo. Gracias a todos ellos Castillazuelo encara el siglo XXI como un lugar razonablemente limpio, arreglado, moderno, civilizado y agradable para vivir y, sobre todo, para convivir.

La segunda salta a la vista mirando la portada de este *Zimbeler*: ¿para cuándo la primera Alcaldesa?*

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA.

28ª Disposición adicional primera:

La Constitución ampara y respeta los derechos históricos de los territorios forales. (...)

29ª Disposición Derogatoria:

Queda recogida la Ley (...) para la Reforma Política, así como, (...) la de principios del Movimiento Nacional, (...) el Fuero de los Españoles (...) el del trabajo (...) y la Ley de Sucesión de la Jefatura del Estado (...).



NUESTRAS COCINERAS LIEBRE AL CHOCOLATE.

Primero, se parte la liebre en trozos al gusto de los comensales, y se pone todo en frío, en la "caserola" (si se tiene, si no en cualquier cazuela, que igual sale buena), se le echa aceite de oliva, sal y pimienta al gusto, ajos, una hoja de laurel, orégano, tomillo, perejil, un poquito de canela y pimentón dulce, un poco de agua, otro poco de vino bueno y se deja macerar un buen rato.

Se pone a cocer a fuego lento; cuando la carne ya está tierna, sin que se deshaga, se



Rosarito Barón Villa.

prepara la picada en el mortero con ajos, perejil, unas almendras tostadas, el higa-

do, un trocito de pan frito y una onza de chocolate (como decían antes, ahora se dice: un cuadrito de chocolate).

Cuando está todo bien machacado, se añade un poco de agua con todos los ingredientes y se echa por encima de la liebre. Se le da una vuelta y se deja que se cuezca a fuego lento, hasta que se espese la salsa. Una vez apagado el fuego, se deja un ratito en la misma "caserola" para que repose y, por último, a comérsela que está rica, rica. Así la guisa, Rosarito Barón. •

POEMAS OBJETOS. *Obra fundació Joan Brossa.*



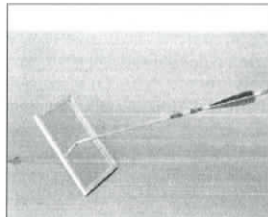
Desnudo •

(C) Obres Fundació Joan Brossa.



Desmontaje. •

(C) Obres Fundació Joan Brossa.



La memoria del tiempo. •

(C) Obres Fundació Joan Brossa.

CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA

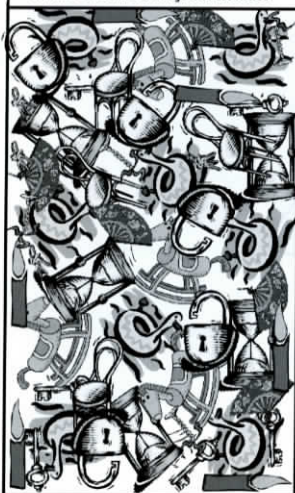
30/ POR TANTO MANDO A TODOS LOS ESPAÑOLES, PARTICULARES Y AUTORIDADES, QUE GUARDEN Y HAGAN GUARDAR ESTA CONSTITUCIÓN COMO NORMA FUNDAMENTAL DEL ESTADO. •

JUAN CARLOS R. •

PASATIEMPOS

COLUMNA CAÓTICA

Hallar 8 veces el dibujo del flotador.


CRUZADAS
Localizar 20 localidades de la provincia de Huesca.

(Se pueden leer de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo y de abajo a arriba).

(Solución)

 OCEÑO
 TRONCEDO
 PLAN DE BARRIO
 SAN VAS
 JAC. MANSO
 ORTILA
 OSAS
 COSCULLANA
 BIELVA
 MONTA
 BALDIETOLU
 BARRASTRO
 B. AGUAS
 ANSOS
 ASTÓN
 AURÍN
 BACA

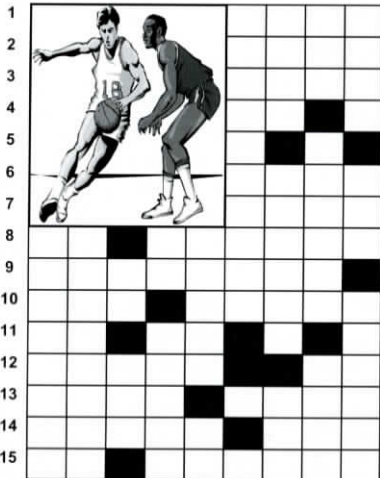
 B A L D E L L O U P
 A K Ñ Y F D O S X F
 C O S C U L L A N O
 A Q W A Y J K N S R
 M P Z N M Y S R N T
 O R T I L L A K I S
 R U H B E L A R R A
 T R O N C E D O U B
 A O R E U Q I D A R
 R W A S A U G A Z A
 E C C C P I P Ñ N B
 P L A N K C V V A Z
 M A J O N E S K N K
 A W Q J K N U T S A
 S A L I N A S Ñ O Z

JUEGO DE LOS ERRORES

En estos dos dibujos aparentemente iguales, hay siete errores. ¿Sabrías encontrarlos?


Solución.

1 2 3 4 5 6 7 8 9


CRUCIGRAMA AUTODEFINIDO
HORIZONTALES:

1.-Abertura de entrada. 2.-Alero. 3.-Pájaro de llamativos colores capaz de articular palabras. 4.-Antigua matrícula de Orense. Consonante que pluraliza. 5.-Abreviatura de punto cardinal. Preposición. 6.-Cata. 7.-Hijo primogénito de Isaac y Rebeca, hermano de Jacob. 8.-Ciento un romanos. Lugar de recreo. 9.-Antepasado. 10.-Nautas, toreros y cantores. Remará. 11.-Pronombre personal. El principio de la publicación. Letra sinuosa. Cincuenta romanos. 12.-Localidad de Vizcaya. Nombre de consonante. 13.-Lago salado del Turkestán. (Al revés) Ruin, femenino. 14.-Título nobiliario. Extremidad de las aves. 15.-Punto del dado. Arán la tierra formando surcos.

VERTICALES:

1.-Hacia cantos. 2.-Presentirás. 3.-Antigua matrícula de Cáceres. Tasca. 4.-Nombre de consonante. Puerto de... Puerto desde donde partió Colón para descubrir América. 5.-Asturiano. En mitad del lanudo. 6.-Deporte representado en el dibujo. La primera. Radio. 7.-Aroma. Cogerás con la mano. Al revés, óxido de calcio. 8.-Coche inglés. Tubería. Herramienta para travesar áridos. 9.-Anillos. Aglomeraciones urbanas obligatorias. Teutón.

SOLUCIÓN

HORIZONTALES: 1.-Boca. 2.-Mar. 3.-Loro. 4.-Or. 5.-N. 6.-Cata. 7.-Esaú. 8.-



CARRETERA, MANTA, MANTEL Y ...MÁS

El encanto es una faceta de la vida y una virtud natural que se tiene o no. Esta singularidad se palpa en numerosos lugares de nuestra provincia, por pequeños que sean, y su magia no deja de asombrarnos permanentemente.

Carecemos de mar y playas, pero es tal nuestra diversidad y riqueza cultural y humana que podemos y debemos presumir de contar con un entorno mágico que envuelve, tanto al que lo vive como al que esporádicamente, lo "convive".

Nuestra invitación hoy, anima a recorrer una serie de lugares pequeños pero grandes en su contenido, historia y monumentalidad. De mañana y a buena hora, iniciaremos el camino hacia Huesca y, antes de llegar, nos desviaremos hacia Loporzano dejando pronto esta carretera, para llegar, por Chibluco hasta Barluenga y las estribaciones de Montearagón. Parar en Barluenga, visitar San Miguel, en donde sus pinturas y decoración os seducirán con total seguridad.

Aprovechando la ocasión y de paseo, la presa del pantano que se está construyendo en los alrededores es obligatoria. El esfuerzo merece la pena y el recorrido también. La pequeña trama urbana de estos lugares tiene un especial encanto.

El viaje de regreso os gratificará los sentidos y después de lo andado y de las sensaciones vivi-

das, un buen yantar os hará recuperar. Siétamo es el camino, es un buen lugar para el descanso y la comida. Variedad y calidad se unen en el pueblo para poder elegir sin problema alguno.

Recuperado el aliento, ya por la tarde, nos dirigiremos a Liesa, Ibieca y Casbas. En la recta de Velillas y, a la izquierda, muy cerca, estos enclaves son realmente sorprendentes. En Liesa, su ermita de Santa María del Monte, con sus pinturas murales, y en la parroquia, una imagen sedente de la Virgen, merecen la pena ser visitados. En un suspiro, Ibieca con su parroquia y su joya preferida: San Miguel de Foces, monumento de obligada visita y en la que los "amigos de Foces", amimos donde los haya, nos imbuirán de sus conocimientos y de su amor por lo nuestro, tan necesario en estos tiempos. De su devenir histórico, sus increíbles pinturas murales, su importancia en el mundo del arte y el fin de toda su riqueza nos darán cumplida explicación.

Siguiendo el camino de vuelta, Casbas y su monasterio. Patrimonio y bien cultural, artístico, económico y social, que no debemos olvidar y que está pasando por momentos delicados en su supervivencia. Con nuestra visita e interés por el futuro de este preciado bien, estamos poniendo en valor, algo que nos ha de enorgullecer y por lo que debemos luchar para que no se



quede en el baúl de "las cosas que podían ser y no son".

Incluido como lo anterior en la ruta del llamado gótico-lineal, el conjunto monacal de Casbas, comprende una serie de dependencias que, aunque tienen la sobriedad característica de las monjas que lo habitan, transmiten una sensación de paz y tranquilidad que son el mejor reclamo para un sinnúmero de actividades, retiros y sosiegos, que durante cualquier época del año se repiten. Visitado por muchos, no se sabe muy bien por qué razón la supervivencia de la vida monacal, y, por tanto, del propio monasterio, están en cuestión. De ahí que nuestras visitas y preocupaciones por el tema, hagan reflexionar a quien corresponda y el monasterio recupere su máximo esplendor.

Conocidos estos pequeños rincones, cercanos y acogedores, Castiazuelo será nuestro destino. En casa y a buena hora, a descansar. ¡Hasta la próxima!

